

Unit 12. ciciqink • tiitiičwa • Prayer

12.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to deliver five short prayers
- to memorize some short expressions that are useful in prayers and requests
- to recognize and understand more kinds of embedded clauses

Words

ciciqink.....	praying	tašii	door, path, road
tiitiičwa	praying	hupii	helping it
waykaašiša	Praise!	huhtak	knowing (how)
naas	day, Creator	huuhtakšiih	learning (how)
kałhak	daylight, day	huu?iip	take it back
haałapi hawił.....	Creator	łakak ^w in B	pleading
łah ?uyi	now, today	łakkaak ^w a	pleading
łah naas?ii	today	načŋaa?atu.....	watch over it
kałhak?i ?ah B..	today	haa?ak	strong
ciciqi.....	language	našuk B.....	strong
ciqyak.....	language	ta?ił	sick
ha?umštup.....	all foods	tatiil.....	sick (pl)
hustuup	seafoods	?uušŋaa	suffering, in trouble
ku?ał.....	morning	saačink	always
tuupšił.....	evening	taakšił.....	always

Conversations

- 1A ku?ał?ał?iš haałapi haŋeeł. ʔeekoo waasiiš ʔah naas?ii. ʔułuk?ick naas. taakši?i?aał hiišil hupii—tatiil?i, ?uušŋaaŋin?i, ya?aayaqhŋuqs. ʔeekoo?ick?aał čuu.*
- O Creator, it is morning. Thank you for today. Your day is good. Always help everyone—the sick, those in trouble, and my relatives. Thank you, Amen.
- 2A haałapi haŋeeł, načŋaa?atu?in q^waaqin huuhtakšiih. hupii?in huu?iip ciciqi?akqin. čuu.*
- O Creator, watch over us as we learn. Help us to take back our language. Amen.
- 3A waykaašiša naas. ʔeekoo?ick?aał ?in ʔuł?apsuuk ha?uk niihił. suŋaaqsuuk qaacii niihił ha?umštup, hustuup. ʔułuk?ick ha?um. čuu.*
- Praise you, Creator. Thank you for letting us eat well. It is you who gives us all foods and seafoods. Your food is good. Amen.

- | | | |
|----|---|--|
| 4A | łaakłaak ^w asiš suutił ɥaweeł hupiiquuk
siičiił, ʔin ɥaacsasuuk ʔin wiksaa
wiikšɥin. ɥaaʔaksuqłap̣is. čimʔasčip̣is
ʔašii, ʔin suwaaqsuuk ɥaaʔakmisnak.
čuu.* | O Creator, I am pleading with you to
help me. You see that I'm not okay.
Strengthen me. Give me a straight
path, because you have the power.
Amen. |
| 5A | tuupšiʔałʔiš ɥaałapi ɥaweeł.
λułuk ^w itʔick ɥaas. ɥáčʔaaʔatuʔisum
waʔičaλquus. čuu.* | O Creator, it is evening. Your day was
good. Watch over me while I sleep.
Amen. |

Unlike in other units, we present here five example prayers, instead of a list of conversations. These are intended to be used in the morning, at a language class, to give thanks for food, to ask for help, and in the evening, respectively.

Some learners do not pray. Non-praying learners should treat this unit as a chance to practise making requests, as well as complex sentences like those with *hupii*, the glue word *ʔani*, *ʔin*, and the various moods that are used in embedded clauses.